

Penghi Kaepon 18.

0626

KORBANJA TJINTA PALSOE.

Oleh :

SPRING IE.

Tjinta palsoe ada se-
bagi sendjata tadjem
njang bisa lakoeken
pemboenoean kedjem
dengan samar.

E. DAVID.

I.

DOEA POELOEH TAOEN DIMOEKA.

Nona Liang Wei Chu, itoe gadis njang
tjantik dan molek sebage Kembang Rose, se-
taoe bagimana ia telah bisa ketarik saria salah
satoe penggawenja ia poenja papah njang ber-
nama Wu Ju Ming, hingga bikin perhoeboe-
ngan tjinta dengan resia.

Ini boleh djadi sebageian lantaran parasnja itoe
pamoeda njang boleh dikata loemajan djoega,
hingga membikin hatinja Wei Chu djadi ke-
tarik; atau lain sebab tentoe dari berbisanja
ia poenja moeloet njang litjin, hingga bisa
roeboeken hatinja itoe nona dengan boedjoek-
an² manis.

Kaloe maoe dibilang berdasar atas pertjin-
ta'an soetji atau satoeloesnja, itoelah tida
berarti sama sekalie. Sebab ia selain tjoema
mempoenjai itoe paras njang tjoekoepan dan



KORBANJA TJINTA PALSOE

tjetjongor njang berbisa, toch ia poenja prila-koe, ketjakepan bekerdja, sampepoen isi peroeitnja sedikitpoen tida ada alesan aken berharga boeat tarik Wei Chu poenja rasa tjinta!

Kamoedian, slentang-slentingnja itoe perhoe-boengan telah sampe di telinganja Liang Ting Kui, papanja Wei Chu, ia merasa tida seneng liat actienja ia poenja gadis njang begitoe gegaba.

Dijem² dalem satoe kamar ia panggil gadisnja, dengan sabar ia bikin pertanja'an ini itoe tentang itoe perhoeboengan tjinta pada peng-gawenja.

Beroelang-oelang Ting Kui bikin pertanja'an, tapi oleh gadisnja, itoe pertanja'an senantiasa diliwatken dengan pertjoema sambil toendoeken kepala dan boengkem moeloet.

Satelah papanja berubah djadi sengit, baroe-lah ia maoe kloearken oetjapanja njang bersif-at menangkis. Beginilah ia kata: „Djoestroe ini waktoe sedeng rame di bitjaraken pertjin-ta'an merdika, maka akoe harep papa tida toe-roet tjampoer ini oeroesan . . .”

Mendenger itoe oetjapan Ting Kui boekan djadi penasaran, hanja berbalik djadi tertawa berkaka'an bahnja gelinja seraja kata: „O, Wei Chu gadiskoe, kau kira akoe ada itoe orang toea njang Conservatief dan tida setoedjoe pada pertjinta'an merdika? Ha, Ha! Itoe sijsteem pertjinta'an merdika memang baek, dan akoe se-dikit poen tida aken tentangi! Tapi, dalem itoe hal kau haroes mempoenjai ketjelian mata boeat

KORBANJA TJINTA PALSOE

memili, teroetama koedoe bisa Sorteure Kwali-
teitnja itoe orang njang kau hendak tjintaken”.

„Seperti itoe Ju Ming”. Kata Ting Kui lebih
djaoeh. „Ia tida lebih sebagi satoe pamoeda
bangpak, satiap hari tjoema iboeki sama Creme
boeat poelas moekanja, dan djoeal lagoe²nja
njang tengik pada gadis²; ia sama sekali tida maoe
perhatikan ia poenja pakerdja’an njang swa-
djarnja. Pada orang begitoe, bagimana kau maoe
gegabah iket tali pertjinta’an? Dan apatah ini
tida berbeda dengan *Kembang Rose njang
molek dan haroem* tapie toemboe dalem *kan-
dang babie njang mesoem dan kotor?*“

Wei Chu maski tida djawab oetjapan ia
poenja papa, tapi kaloe diliat parasnja itoe
waktoe njang sabentar mera dan sabentar poe-
tjet sambil manggoetken kepalanja, itoelah
menandaken bahoea ia bisa ketarik sama
nasehatnja ia poenja papa.

Achirnja Ting Kui landjoetken lagi perka-
ta’annja: „Sekarang dengan moeslihatnja njang
tengik ia tjoba pikat kau, sa’ande dajanja
bisa berhatsil dan kau djatoh dalem tanganja,
apakah kau bisa pastiken bahoea ia selandjoet-
nja aken bisa menjinta kau teroes? Dan apatah
kau brani ambil kepastian sekarang bahoea
ia poenja pikiran tida aken berubah manakala
dikamoedian hari ia dapet pelet lain gadis
njang melebihi kau?”

Sambil memegang tanganja ia poenja gadis,
Ting Kui kombali oelangken perkata’anja dengan
sedikit pelan: „Oleh kerna akoe slempang kau tida

KORBANJA TJINTA PALSOE

mempoenjai kakwatan batin njang tegoe boeat tangkis ia poenja boedjoekan, maka kepaksa akoe briken ini nasehat, kau boleh pikir dan timbang jang betoel. Dan kau djangan anggep omongankoe ini ada sebagai satoe dampratan dari papa, hanja anggeplah sadja seroeпа satoe advis. dari kau poenja sobat“

Mendenger itoe nasehat njang begitoe djelas dan penoe perasa'an sympathiek, telah menarik keras ia poenja hatie, hingga dengan toempaken aer mata ia menjataken mae menoeroet itoe nasehat njang berharga.

Memang haroes diakoe pengaroenja *Tjinta* ada sanget berbisa sekalie, kaloe satoe kalie itoe benda bisa menobros masoek dalem sanoe-barienja pamoeda atau gadis, lartas bisa bertjeket keras laksana dioekir, dan tida ada begitoe gampang orang laloeken itoe oekiran se-bagi laloeken oekiran dari barang Mineral!

Itoelah ternjata dengan apa njang telah ter-djadi atas dirinja kita poenja Nona itoe. Ia boekanja tida bisa indaken „nasehatnja“ ia poenja papa, ia boekanja tida mae lindoengi „prestigenja“ sebagai satoe gadis njang soetjie-bersih, dan djoega boekanja tida taoe djika Ju Ming boekan ada djadi satoe pasangan njang sem-babat bagi ia. Tapi kaloe ia soeda penasaran dan berlakoe sebaliknja dari apa njang terseboet di atas, itoelah tida lain, sebab ia tida sanggoep laloeken itoe *Tjinta* njang soeda ber-lengket dalem oeteknja

KORBANJA TJINTA PALSOE

Satoe hari, doea hari, ia masi bisa singkirken boeat samentara waktoe itoe bajangan dari parasnja Ju Ming, tapie saliwatnja itoe kom-bali ia tida bisa tjega lebih lama ia poenja rasa kangen, njang saben² menimboelken impian da-lem ia poenja njenjak.

Teroetama sasoeda ia dapet boedjoekan lagie darie Ju Ming dengan perantara'anja brapa soerat resia, itoe semoea perasa'an sangs'e njang ia kandoeng tjoba poetoerken itoe per-hoeboengan sama Ju Ming telah linjap sama sekali sa'olah olah ngebo'nja asep roko kena tioep angin keras.

Begitoelah ia laloe samboeng lagie itoe talie pertjinta'an njang ampir poetoek; tapie ini kali ia berdoea berlakoe dengan resia dan lebih hati² dari pada biasa, sebab ia kwatir dipergoki oleh Ting Kui.

Lantaran begitoe poenja tertip, itoe perhoe-boengan bisa berdjalan dengan slamet sampe brapa boelan diloeat taenja Ting Kui; n'iang soeda salah doega dan anggep: betoel² si ga-dis ada menoeroet nasehatnja. Kasian.

* * *
Pada satoe harie, jaitoe harie Minggoe, Ju Ming minta permisi vrij kerdja satoe hari, ales-an njang ia briken, tida bisa disangkal lagie nistjaia menjimpang dari pokoknja perkara.

Dijem² dikamarnja ia menoelis sapoetjoek soerat sebagai berikoet:

Nona Liang njang manis!

Satoe kans njang baik ini pagi telah me-

KORBANJA TJINTA PALSOE

ngasi akoe kesempatan boeat adjak kau bikin plesiran dalem Union Park njang terkenal.

Oentoek boeat menjoekoepi kita berdoea poenja impian njang sakean lama ada dikan-doeng, dan djoestree ini hari baroe bisa terboeka itoe djalan, maka maski akoe tida oesah pake banjak ngotot lagi boeat oendang kau, akoe pastiken, kau sendiri nistjaja dengan goembira lantas samboet oendangankoe itoe.

Akoe tida soeka laen orang dapet liat kita berdoea poenja perdjalanan ka itoe Park, maka lebih doeloe akoe maoe toenggoe sadja kedatangan kau di moeka pintoenja itoe Park njang seblah Barat.

Lekas berdjoeempa disitoe! Inilah njang akoe sanget harep, Nona.

Very Truly Yours

W. J. MING

Sasoeda masoeken itoe soerat dalem envelope, ia soeroean satoe botjah ketjil anterken pada katjinta'anja.

Ia laloe berdandan dalem kamarnja. Ia pake pakean open jas dari Russiche linen baroe, gantoengken dengan atie atie itoe Dasie-Koepoe kleur mera moeda, dan tentoe djoega tida loepa poelas moekanja dengan Creme wangi, dan goejoer ramboetnja dengan 1e. kwaliteit Haar Olie.

Kaloe itoe katja berias njang tergantoeng di atas tembok dalem kamarnja soeda kasie tanda bahoea ia poenja dandanan soeda rapie, baroelah ia maoe nglojor kloear sambil bersoeit dan teroes

KORBANJA TJINTA PALSOE

tjengklak satoe Jiuriksha njang soeda bersedia disitoe.

Laksana anak pana terlepas dari boesoernja, itoe koetsir lariken begitoe pesat ia poenja Langdjia, hingga dalem tempo njang sanget pendek sekalie ia bisa sampe ka tempat mana jang ditoedjoe.

Dimana ia tida lantasi masoek, hanja dengan sa'orang sendirian ia djalan mondar mandir. Sabentar ia poenja paras permei, sabentar berubah ketoe, sabentar liat Horlogie, sabentar petjitjal petjitjil liat djoeroesan Timoer. Itoe tingka lakoe aneh njang sebagai Monjet kebanjakan makan trasie, bagi pembatja tentoe bisa tebak sendirie kenapa sebabnja.

Baroe sadja ia maoe kaoki satoe Jiuriksha boeat soesoel katjinta'anja njang ia tida sabar toenggoei lebih lama, tiba tiba ia dibikin terkedjoet dengan berkibernja setangan dari satoe Jiuriksha njang mendatengi dari djoeroesan Timoer.

„O, kau nona?“ Berseroe ia seraja tjepet sam piri itoe gledekan-orang njang ternjata ada dinaeki oleh Wei Chu.

„Ach, baroe sadja!“ djawabnja, sambil pimpin katjinta'anja toeroen dari itoe kreta.

Ia berdoea laloe bergandengan tangan djalan mondar mandir dalem itoe Park njang penoeh tempat plesiran berikoet pemandangan pemandangan alam njang tjantik.

Satelah rasaken kakinja soeda tjape, baroelah ia berdoea menoeedjoe ka bangsal Comedy

KORBANJA TJINTA PALSOE

„Chung Hua Pan“. Sasoeda bli doea ticket dari le. Klas, ia berdoea laloe masoek.

Di ini paragraph perloe djoega saia terangkan sedikit tentang djalannja itoe pertjinta'an antara Ju Ming dan Wei Chu njang saia soeda toelis dibagian atas.

Maski itoe perhoeboengan pertjinta'an soe'a berdjalan bilang boelanan sedari Wei Chu soeda dan bloen dipergoki boeat njang pertama kali oleh papanja, tapi tjaranja itoe perhoeboengan masie bloen mendjroemoes sebagaimana moestinja, hanja masie beroepa perhoeboengan kosong njang dilakoeken dengan perantara'an „Billet-doux“ (?) atau dengan djalan mengasi barang apa².

Ju Ming memang soeda kerepkali maoe koendjoengi Wei Chu dan adjak ia berboeat boesoek. Boeat itoe ia pertama poera² adjak melantjong, sampepoen ia brani mati adjak boeron. . . .

Oentoeng Ting Kui djarang berpegian ketjwali hari Minggoe, maka maksoednja Ju Ming selaloe gagal.

Satoe waktue ia berdoea bisa ketemoe moeka dan bikin pertjakepan pendek, ini melainken bisa dilakoeken kaloe kebetoelan Wei Chu dateng bikin papreksa'an toko papanja, (dimana Ju Ming djadi salah satoe penggawenja); atau kaloe betoelan Ju Ming ada oeroesan menjoesoel Ting Kui di roemanja.

Begitoelah maka ia berdoea satelah bisa da-

KOBARNJA TJINTA PALSOE

petken itoe Kans njang baik, hingga ia berdoea bisa bikin plesiran dalem Union Park, tra-oesah dikata lagi ia berdoea poenja kagurangan!

*
* *
* *

Didalem itoe bangsal Comedy, sebagaimana dibagian atas saia soeda toelis, ia berdoea doedoek berendeng disatoe tempat njang ia soeda pili. Oleh kerna masa itoe bagie ia berdoea ada djadi satoe²nja pertemoean paling broentoeng, maka tida abisnja saling mengobrol ini itoe dengan „swara njang menjinta!

Boleh djadi saking kliwat getolnja, ia berdoea djangan kata maoe ambil perdoeli pada penonton di kanan kirinja njang sedeng awasken ia dengan perasa'an djemoe, toch itoe acteur dan actrice njang sedeng mainken rolnja begitoe kotjak di atas toneel, sedikit poen tida digoebris, hanja tida brentinja sama² mengobrol sambil saling memandeng masing² poenja batang idoeng. . . .

Bloen antara lama kamoedian, sebloen ia berdoea poenja Kongkou tentang pertjinta'anja bisa di bikin tamat, mendadak dibikin kaget oleh kedatenganja doea penonton njang terdiri dari satoe orang toea dan satoe pamoeda tjakep.

Itoe orang toea sambil diliken matanja dengan tida berkiser telah awasken actienja itoe sepasang merpatie.

Siapatah itoe orang toea? Boekan lain, jalah Liang Ting Kui, papanja Wei Chu sendiri! Sedeng itoe pamoeda, jalah salah satoe sobatnja

KORBANJA TJINTA PALSOE

Ting Kui njang kekel. Ia dateng kasitoe oen-toek iseng², tida doega tela pergoki gadisnja djoega berada disitoe bersama Ju Ming, ia poenja sa-toe²nja penggawe njang ia paling bentje.

Broentoeng ia ada sa'orang njang terpladjar dan beradat sopan santoen, maka di itoe sa'at maski boekan main moerkanja, tapie ia bisa tjega tida sampe meloeap.

Zonder bisa doega lebih doeloe, waktoe Wei Chu bersama katjinta'annja mendongak ka atas tooneel, tiba² ia poenja sorot mata kena ditahan oleh sorot matanja Ting Kui njang sedeng beringas dan djoestroe doedoek di hadepanja.

Oepama kata, maski hadepi satoe Harimau njang boeas, ia berdoea tida nanti begitoe terprandjat dan djeri dari pada itoe masa.

Ia maoe doedoek teroes merasa ewa, dan maoe berdiri djoega serbah soesa, samentara, aken pinda tempat tida enak.

Ju Ming sasoeda kabingoengan brapa sa'at, baroelah ia dapet satoe pikiran, ia tida brani kloarken oetjapan; dengan kasi tanda mata pada Wei Chu ia seperti maoe bilang: „Tida ada lain djalan dari pada kita berdoea laloe dari sini!“

Wei Chu mengerti djoega itoe „amhoo“, maka zonder toenggoe tempo lagie ia laloe ikoeti Ju Ming nglojor kloear dengan tindakan kesoesoe.

*
* *
* * *

Sesampenja diroemah, Wei Chu soeda ra-

KOBARNJA TJINTA PALSOE

saken dapat firasat tida enak, maka dengan berdebar tertiampoer takoet ia sabentar doedoek sabentar berdiri, seperti dioega dalem peroetnja ada kemasoekan Mendjangan ketjil njang menjeroedoek kasana-sini.

Inilah ia soeda doega pasti, nanti sabentar malem kaloe papanja poelang karoemah, sedikitnja nistjaja aken dapat dampratan tida enak.

Ini djoestroe sebaliknja bagie Ju Ming, biarpoen ia taoe perboeatanja ada koerang pantes dan sanget bertentangan pada maoenja ia poenja chef, tapi ia tida taroh perasa'an kwatir sebagie Wei Chu. Sebab dijem² ia soeda sediaken satoe barang oentoek tangkis seranganja Ting Kui, ia poenja chef atau papanja itoe gadis njang ia sedeng pikat.

Barang apatah itoe?

„Minta lepas dari rakerdja'anja!“

Betoel dioega disorenja waktoe poelang karoemah, Ting Kui adjak Wei Chu masoek dalem kamar toelis, dimana ia ditegor atas perboeatanja njang sanget lantjang. Inikali tjaranja menegor ada berbeda diaoeh dari pada njang doeloe, jaitoe lebih keras dan sengit, hingga membikin Wei Chu merasa kewala'an boeat bikin pembela'an.

Sasoeda itoe, laloe dateng giliran boeat briken gandjaran pada Ju Ming.

Pada siapa, kita poenja papa njang baek itoe tida soedie banjak rewel aken tegor dengan moeloet, hanja dengan pindjem alesan lain perkara, ia dijem² oesir itoe manoesia se-

KORBANJA TJINTA PALSOE

raka dari tokonja.

*
**

Tiga hari berselang sasoeda terdjadi itoe drama, disatoe pagie Ting Kui dibikin kaget oleh satoe perkara njang menjediken.

Itoe pagie koetika ia bangoen dari tidoernja, ia tida dapet liat gadisnja njang biasa bangoen lebih doeloe dan toenggoein ia diloear pintoe kamar.

Pertama ia kira tentoe gadisnja kerinan, ia bertindak masoek dikamarnja dengan maksoed maoe kasi bangoen; tapie ia diadi katjele, sebab didalem soeda kosong, hanja tjoema ada terletak sapotong kertas di atas medja. Ia tjepet poengoet, ternjata ada satoe soerat dari Ju Ming njang semalem telah dikirim pada Wei Chu.

Kaloe ia tida perdoeliken itoe soerat, ia tida nanti begitoe terkedjoet dan moerka sebagai sesoedanja batja, njang lantas robek itoe soerat djadi sakeping-keping. Sambil gebrak medja ia tida abisnja mengoetoe ia poenja gadis, teroetama itoe pamoeda djahanam.

Apatah njang terdjadi dengan itoe soerat? Beginilah saia rasa pembatja tentoe ingin taoe.

Itoe soerat memang Wei Chu sengadja tarok di sitoe, agar papanja dapet katahoei bahoea ia soeda boeron bersama Ju Ming dengan gondol banjak barang² perhiasan njang berharga.

Boeninja itoe soerat ada seperti dibawa :

Nona Liang njang baik.

Satoe hal njang akoe perloe wartaken pada kau dengan sapenoenja akoe poenja

KORBANJA TJINTA PALSOE

katoeloesan, akoe sanget harep bisa dapet kau poenja tjoekoep perhatian, nona.

Sedari kita berpisa dari Union Park kemaren siang, oleh papamoe akoe telah di ontslag dari pakerdja'ankoe. Ini akoe tida maoe seselken pada siapa djoega.

Berhoeboeng dengan itoe lepasan njang lantaran tjoema kau sa'orang, nona, membikin akoe tida bisa tebelken moeka boeat mengendon di ini bilangan lebih lama lagi.

Dengan ini soerat njang bakal beroepa sebagai satoe VONNIS, tjoema menoenngoe satoe poatoesan njang „Sah“ dari kau, akoe poenja HAKIM ini sa'at, apatah kau IKOET apa TIDA boeat akoe poenja perpigian nanti sabentar lagi?

Akoe brani pastiken, nona, kau nanti bakal bisa koendjoengi itoe „Poelo Honey-moon“ njang penoe kesenangan, manakala kau maoe ikoet akoe poenja perdjalanen!

Dengan seantero diwakoe, akoe moehoen kau bisa begitoe tjepet lantas ambil kepastian: „IKOET“! Dan sang tempo tida mengidinken lebih lama, maka satrimanja ini soerat, kau haroes tida berlakoe ajal lagie boeat lantas benain kau poenja semoea barang perhiasan njang berharga.

Apabila kau poenja djaroem Lontjeng soeda mengoendjoek angka No. III ini malem, kau boleh lantas kloear dari pintoe blakang, di mana akoe nanti sediaken satoe auto boeat papak kau.

KORBANJA TJINTA PALSÖE

Menoelis sampe disini, saia djadi inget apa njang Poedjonggo doeloe telah bilang: „Tida ada ketjintan njang begitoe besar dari pada katjintanja papa dan mama terhadep pada anaknja“. Inilah satoe oetjapan njang betoel dan djitoe, dan oleh Ting Kui laloe ditambaken poela satoe boekti boeat kabeneranja!

Demikianlah sasoeda ia poenja Znuwachtig plahan² ilang, baroe ia bisa berpikir bagaimana haroes berboeat.

Di itoe saat djoega, ia laloe masoeken banjak Advertentie dalem brapa soerat kabar di berbagai-bagi bilangan. Beginilah tjontonja Advertentie njang ia telah toelis:

Diminta dengan hormat!

Pada semoea pematjanja soerat² kabar njang saia masoeki ini advertentie, dengan segala hormat saia moehoen ia poenja per-toeloengan² njang berharga.

Baek dengan djalan serepi atau mentjari, kaloe antaranja pematja taoe dimana kadamaian saia poenja gadis bernama Liang Wei Chu, saia banjak harep soeka lantas kabarken pada saia.

Boeat mana, sebagai oepahnja dengan seneng hati saia nantie briken oeang SERA-TOES DOLLAR. Samentara kaloe bisa anter ia poelang karoemah saia dengan slamet, saia soeka kasi oepak DOUBLE dari djoem-blah terseboet!

Lebih doeloe saia atoerken banjak trima kasi dan menoenggoe itoe kabaran baek.

KORBANJA TJINTA PALSOE

Hormat saia

Liang Ting Kui

125 Szechuan Road,

SHANGHAI.

Selain goenaken advertentie, ia poen ada minta perteloenganja ia poenja familie² boeat bantoe tjariken, toch itoe gadis masi djoega tida bisa diketemoeken.

Kamoedian ia laloe minta perteloenganja brapa detective njang oeloeng dengan didjandjiken oepah besar, djoega hatsil njang didapetken ada sebagie tjari djaroem didasar laoetan besar, dus hatsilnja nihil belaka.

Achirnja lantaran kepoatoesan daja, dan tambahan ia poenja nervcus bekerdja terlaloe berat, menjebabken ia terserang Penjakit heibat.

Di dalem sakit, ia senantiasia pikiri gadisnja; sabentar merasa gemes kaloe inyet itoe perboeatan lantjang, sabentar merasa menjesel tida bikin pendjaga'an njang terlitie sablon ia berdoea boeron, dan sabentar lagie ia merasa terharoe bajangken nasibnja njang bakal dateng bagi gadisnja.

Pikir poenja pikir membikin ia bosen berdeketan pada makanan dan minoeman, hingga sasoeda liwat setaoen lebih dengan terdjadinja itoe perkara, ia di satoe soree telah berangkat tinggalken ini doenia njang fana boeat selama lamanja.

KORBANJA TJINTA PALSOE

DOEA PCELOEH TAOEN DIBLAKANG.

Di satoe bilangan njang tida begitoe djaoeh dari Shanghai, itoe kota dagang njang paling besar di antero Asia, ada berdirie saboeah roemah ketjil saderhana njang mendjadi kepoenja'anja doea orang prampoean toea miskin.

Droengan tengah dalem itoe roemah ada terletak satoe Divan njang di atasnja ada reba satoe prampoean toea njang ramboetnja soeda poeti semoea selagi sakit.

Lain prampoean njang tinggal bersama² dalem itoe roemah, maski ada lebh moedahan, tapie oesianja djoega boleh dibilang soeda deket pada itoe djoemblah „Ampat poeloeh taoen.“

Itoe waktoe ia selagi doedoek disampingnja itoe Divan sambil omong omong pada orang njang sakit.

„O, Ch en Ni. . . .“ moelai kata itoe orang toea njang sakit, njang ternjata ia ada mama-nja angkat (Chien ma) dari itoe orang prampoean moedahan. (Chien Ni berarti anak prampoean angkat.)

„Apa, Chien Ma?“ djawab anaknja sambil seret ia poenja korsie doedoek mendeketi.

„Apa sabenernja itoe orang njang kau maksoedken soeda berada dalem itoe kota? Dan itoe kabaran kau dapet denger dari mana?“ tanjak itoe orang toea.

„Ja, Chien Ma, dengan sabenernja ia soeda berada di sitoe“, djawabnja. „Ini hal akoe boekan dapet denger dari lain orang, hanja dapet liat dengan berdoea mata sendiri.“

KORBANJA TJINTA PALSOË

„Ha! kita haroes bersoekoer pada Thian!” berseroe itoe orang toea seraja tjoba aken terbangkit.

Anaknja tjepet pegangi dan tjega ia terbangkit sembari kata „Chien Ma reba sadja teroes, nanti akoe tjeritaken lebih djelas.”

Itoë perminta'an laloe di toeroet, dan ia oe-roengken niatnja boeat terbangkit.

„Kemaren waktoë akoe masoek dalem kota,” begitoelah anaknja moelai tjerita: „Di tengah straat pada siapa akoe telah berpapasan, maski akoe soeda sengadja djalan mendeketi, tapie sedikitpoen ia tida bisa kenalken lagie siapa akoe adanja. Inilah tida bisa diboeat heran sebab se-poeloh taoen dimoeka sasoeda terbit itoe tjidra, ia bloen pernah ketemoe moeka pada akoe. Tambahan saliwatnja itoe waktoe akoe boekan djarang alamken kasehatan badankoe sering ter-ganggoe, hingga bikin berobah akoe poenja roman dan toeboeh; teroetama dengan memake ini pakean desa njang rombeng, bagaimanatah ia bisa kenalken akoe? Dan tjoba akoe tida disabèn sa'at pikiri ia, tentoelah pertemoean di itoe sa'at akoe sendiri djoega tida nanti bisa kenalken!”

„Sekarang bagaimana kau hendak berboeat?” menanjak itoe orang toea dengan berdebar.

Sembari memaksa tjoba ketawa anaknja telah djawab: „O, ini hal Chien Ma pake menanjak lagie! Akoe tetep aken berlakoe sebama doeloe akoe ada inginken dan perna bi-tjaraken pada Kau”.

KORBANJA TJINTA PALSÖE

*
* *

Boeat brapa sa'at lamanja itoe berdoea orang brentiken pertjakepanja, sebab itoe orang njang moedahan tida maoe ganggoe itoe orang toea dengen ia poenja pertjakepan njang pandjang.

Sasoeda mengaso lama, kembalikan itoe orang toea ingin denger lebih banjak tentang daja² njang bakal dilakoeken oleh anaknja.

„Akoë denger kabar“, moelai kata anaknja. „Ia maoe tjari satoe boedjang prampoean toea boeat bantoe oeroes ia poenja roemah tangga. Pada itoe orang njang ia mintai toeloeng boeat tjarikan boedjang, akoë soeda ketemoeken dan tawarken diri boeat itoe pakerdja'an, njang oleh siapa akoë dapet sanggoepan besok pagi akoë aken dilamarken.“

Dengen perasa'an sangsi itoe orang toea berkata: „Dengen itoe djalan akoë kwatir tida begitoe santousa tapie kaloe kau poenja kainginan soeda tetep, akoë djoega tida bisa halangken. Dan tentang kau poenja tabiat² njang ka'oe kenjie aken kenjie sampe di oedjoeng, begitoe djoega kaloe keras aken keras sampe di poentjak, itoelah akoë soeda sampe taoe. . . .“

„Ach, Ch en Ma!“ Kata anaknja dengen tertawa bikinan. „Akoë harep kau t²da merasa kwatir, sebab daja apa njang akoë hendak lakoe-ken akoë soeda pikir mateng, tida nanti begitoe gampang bisa djadi gagal dan merembet-rembet pada kau! Tjoema. . .!“

Mendadak ia poenja omongan poetoes sampe disitoe, itoe wak toea laloe menegesken dengen

KORBANJA TJINTA PALSOE

tida sabar: „Tjoema Kenapa?“

Lantaran soeda ketlandjoer, apa boleh boeat ia laloe djawab teroes terang: „Tjoema sebab kau djoestroe dalem sakit, Chien Ma, kaloe akoe kesoesoe maoe berlaloe dari sini, soenggoelah akoe sanget tida tega sekali. . . .“

„Ech! Tjoema begitoe sadja?“ katanja itoe wak. „Akoe poenja penjakit tida berarti sama sekali, kerna itoe toch boekan penjakit njang berbahaja, hanja melainken beroepa penjakit toea sadja!“

Sabloen anaknja bisa kata apa², itoe wak menjamboeng perkata'anja lagi: „Apalagi Huang Ma, itoe orang prampoean toea seblah tangga, ada sanget baek pada akoe, nanti akoe boleh minta ia poenja perteloengan boeat saben² tengok akoe, maka besok kau boleh lantas pigie dan tra'oesah pikiri akoe lagie!“

Mendenger itoe oetjapan njang gagah dari itoe wak toea, itoe prampoean njang moedahan tida bisa kloearken sepata omongan, hanja dijem dijem soesoet ia poenja aer mata dengan lengen badjoenja. . . .

* * *

Hari esoknja, itoe prampoean njang moedahan laloe tinggalken mamanja dengan penoeh perasa'an terharoe. Dan dengan satoe perantara'an ia tawarken dirinja pada itoe orang njang tjarie boedjang.

Itoe orang, lebih teges bakal madjikanja itoe orang prampoean, jaitoe ada sa'orang lakie toea njang sedikit mampoe, bernama Wu Pe Sheng, bloen selang lama ia kematian istrinja.

KORBANJA TJINTA PALSÖE

Lamaranja itoe orang prampoean ia tida lant-
tas trima dengan sah, hanja ia maoe tjoba
doeloe pakerdja'anja.

Sasoeda bekerdja 3 hari lamanja, ternjata
bisa menjotjoki, laloe dipake teroes.

Pada madjikanja, itoe boedjang mengakoe
sa'orang she Tien, maka ia laloe dipanggil
Tien Ma.

Dalem pakerdja'anja ia bisa berlakoe radjin
dan beres, hingga ia dapet kapertjaja'an sa-
tjoekoepnja darie ia poenja madjikan. Tjoema
ada sedikit sebab njang membikin madjikanja
merasa tida begitoe seneng. jalah berhoeboeng
dengan ia poenja perminta'an permisi poelang
ka roemahnja sendirie njang boleh dibilang
ampir saben minggoe.

Pada satoe pagie, Tien Ma dapet trima
satoe telegram njang mewartaken bahoea ma-
manja telah meninggal doenia, di itoe sa'at
dioega ia laloe menangis tersedoe-sedoe bah-
na kasedian.

ia minta permisi poelang, njang laloe di
loeloesi djoega.

Pertama itoe madjikan kira boedjangnja bisa
lantas balik kombali, tida taoe doega'anja telah
meleset.

Selang tiga hari kamoedian, baroelah itoe
boedjang balik kombali, dengan merasa girang
dan tertjampoer gemes Pe-sheng bikin tegoran.

Satelah dapet djawaban njang merdoe dari
boedjangnja, baroelah ia berbalik djadi goem-
bira dan memoedji kesetia'anja si boedjang.

KORBANJA TJINTA PALSOE

Baroe liwat satoe ^{*}^{*} hari sakombalinja Tien Ma darie ia poenja verlof, di waktoe pagi dalem roemah madjikanja telah terdjadi doea pemboenoehan njang sanget menggempersen.

Orang njang djadi korban jalah Wu Pe-sheng dan Tien Ma!

Orang sadalem roemah semoea mendjadi iboek kalang kaboet dan tida taoe siapa pemboenoenja.

Tida lama itoe perkara telah sampe di Politie Bureau, njang tida ajal lagi pembesarnja laloe titaken Hoofdcommissaris, bersama 1 opziener dan brapa agent boeat bikin papreksaan.

Sesampenja disana, lebih doeloe dibikin papreksaan pintoe² dan tjendela kamar, tapi ternjata semoea tida ada menandakan bekas² karoesanan.

„Aneh...“ kata itoe commissaris dengan sa'orang sendirian. „Ini perboeatan tentoe boekan perboeatannja orang dari loear“.

„Tjoba kau preksa itoe majit“ ia mamrentah satoe agent sambil toeding majitnja Pe-sheng njang mengletak di bawah pembaringan.

„Dan kau“ ia mamrenta pada lain agent. „Preksa dalem semoea kamar, apa tida ada barang² njang tertjoerie?“

Samentara ia sendirie dijem² lirik dengan tjeli pada gerak-gerakanja brapa boedjang dalem itoe roemah dan lain² penonton dari loear. „Toean!“ mengadep itoe agent njang dititaken preksa kamar² „Saia soeda preksa terlitie se-

KORBANJA TJINTA PALSOE

moea kamar, tida ada barang njang keroesakan atau ilang ditjoerie“.

Sasoeda itoe agent moendoer, berganti mengadep lain agent njang di wadjibken preksa majit.

„Itoe majit saia soeda preksa terang dan dapet kenjata'an bahoea itoe ada dari tikemanja satoe piso njang tentoe dari perboeatanja lain orang!“ Katanja.

„Apa kiranja boekan dari boenoeh diri sendiri?“ menegesken itoe Commissaris.

„Boekan! banjak tanda² jang menjataken ia boekan boenoe diri sendirie“ djawabnja.

Itoe pembesar politie laloe ambil tempat doedoek di roeangan pertengahan, dimana ia panggil mengadep semoea boedjang² boeat dibikin procesverbaal.

Pertama ia bikin pertanja'an pada boedjang njang paling toea, dari siapa laloe dikasi ketrangan, maskie ia poenja madjikan ada mempoenjai doea boedjang lakie dan satoe boedjang prampoean, tapi semoea tidoer dilain-lain kamar, maka ia tida bisa dapet taoe itoe pemboenoean.

„Diantara kau tiga boedjang, siapatah njang paling dapet kapertjaia'an tjoekoep?“ tanjak itoe pembesar politie.

„Kita semoea djoega dapet kapertjaia'an dari madjikankoe, tapi adalah Tien Ma sendirie njang paling dipertjaia tjoekoep, sebab ia bisa bekerdja lebih radjin dan lagiinja ia diwadjibken oeroes semoea kamar.

„Mana dia?“ menanjak itoe pembesar politie

KORBANJA TJINTA PALSOE

sambil tengok kakanan dan kirie.

„O barangkali bloen bangoen, sebab dalem brapa hari ini ia sanget repot oeroes kematianja ia poenja mama“ djawab lain boedjang.

„Boleh djadi ia poenja badan sanget lelah, maka ini pagi ia males bangoen!“

„Nah, tjoba panggil mengadep kasini!“

Satoe boedjang di iring oleh satoe agent laloe menjampiri kamarnja itoe boedjang njang masi terkantjeng.

Beroelang-oelang itoe doea orang ketok pintoe, tapi dari dalem tida ada djawaban apa². Lantaran penasaran itoe doea orang boeka dengan paksa hingga membikin roesak itoe pintoe.

„Astaga!“ bertreak berbareng itoe doea orang satelah dapet liat Tien Ma mengletak di atas pembaringan dengan berloemoeran dara . .

Ia berdoea boeroe² lari kloear bertaoeken itoe hal pada Commissaris, njang tida ajal lagi ini pembesar politie lantas masoek dalem itoe kamar.

Dengen sabar ia bikin papreksa'an pada itoe majit, njang di seblahnia ada terletak sageboeng soerat njang pandjang lebar hingga memakan kertas toelis poeloean lembar.

Ia tjepet poengoet dan liat sabentaran kepalanja itoe soerat, ia manggoetken kepalanja seperti ia soeda mengerti doedoeknja itoe tjara pemboenoean.

Sasoeda ia bikin papreksa'an beres itoe doea majit, ia titaken agent²nja terbantoe oleh brapa orang lain boeat anter itoe doea majit ka „Pin Min Hospital“ njang letaknja tida

KORBANJA TJINTA PALSOE

brapa djaoeh dari itoe roemah.

Ia bersama satoe agent lain masi berdjem disitoe boeat preksa itoe soerat njang pandjang lebar.

Kira korbanken temponja lebih satoe djam baroe ia bisa batja abis itoe soerat dari awal sampe diachirnja.

„Korban tjinta palsoe!“ berkata itoe pembesar politie seraja masoeken itoe geboengan soerat dalem Portefeuil, dan dari mana ia kloearken sapotong kertas dan potlood njang laloe bikin doea verbaal sebagie berikoet:

(I)

Wu Ju Ming alias Pe Sheng, beroemoer 40 taoen, tida berkerdja, mampoe.

Tadi malem d'am 7 telah di boenoeh mati oleh ia poenja boedjang prampoean toea bernama Tien Ma.

Ia dapet doea loeka, (I) dibagian dada seblah kirie, $2 \times 3 \frac{1}{2}$ c.m. (II) dibagian iga djoega seblah kiri $3 \times 3 \frac{1}{2}$ c.m.

(II)

Liang Wei Chu alias Tien Ma, beroemoer 37 taoen, pakerdja'an boedjangnja Wu Ju Ming.

Semalem djam 7 ia soeda boenoeh mati madjikanja berhoeboeng dengan perkara pembalesan. Kombali tadi pagi djam 5 dalem kamarnja ia boenoeh dirie sendiri dengan goenaken itoe piso njang abis dipake boeat boenoeh madjikanja.

Itoe piso pandjangnja 20 c.m. dan lebarnja

KORBANJA TJINTA PALSOE

5 $\frac{1}{4}$ c. m. oedjoeng tadjem gagang kajoe.

Samentara ia poenja loeka betoelan di peroet, lebar 4 c. m. dalem 5 c. m.

Sasoeda selesih bikin itoe verbaal ia berdoea laloe tinggalken itoe tempat pemboenoean ngeri.

*Alas...! Tjinta poenja gara-gara,
Telah menoempaken banjak dara!*

III

SOERATNJA LIANG WEI CHU.

Pembatja tentoe soeda terang doedoeknja itoe perkara pertjinta'an njang berachir djadi pemboenoean ngeri sebagaimana dibagian ka I dan ka II saia soeda terangken.

Itoe orang njang djadi madjikanja Tien Ma, jaitoe Wu Pe Sheng, ternjata ada itoe orang njang doea poeloh taoen dimoeka bernama Wu Ju Ming, sementara itoe Tien Ma, jaitoe doea poeloe taoen berselang njang terkenal sebagai satoe gadis njang tjantik dan terpladjar bernama Liang Wei Chu, gadis satoe² nja darie itoe Handelaar besar di Shanghai, Liang Ting Kui, chefnja Wu Ju Ming.

Djadi nasibnja itoe doea orang—Wei Chu dan Ju Ming—ada terpoeter-poeter sebagai Roda. Doea poeloh taoen dimoeka, Ju Ming sebagai penggawe dari papanja Wei Chu, ia bikin boedjoekan² tjoerang hingga itoe gadis djadi terlantar sampe poeloean taoen lamanja. Itoe masi tida apa, adalah kerna itoe perboeatan mesoem hingga membikin Ting Kui, itoe orang njang

KORBANJA TJINTA PALSOE

baik, djadi meninggal lantaran sedih dan gemes, djoestroe inilah njang membikin swatoe orang merasa sanget gregeten dan gemes pada itoe manoesia doerhaka.

Tapie doea poeloe taoen diblakang, sasoeda Wei Chu hidoep sengsara, dan kamoedian broentoeng ia bisa manda memboedjang pada Ju Ming, di satoe malem njang mempoenjai kans bagoes, ia bisa ambil djiwanja itoe djahanam sebagie oepanja darie ia poenja perboeatan terkoe-toek njang dilakoeken atas ia poenja dirie pada doea poeloe taoen berselang.

Inilah satoe boekti njang mengoeatken kabeneranja itoe oedjar koeno „*Wan Poo Wan*” Atau lain pepata Melajoe njang membilang *Oetang moesti bajar!*

*
*
*

Dibawa ini saia toeroenken soeratnja Wei Chu njang paling achir, dan telah djatoh dalem tangan politie koetika ia abis boenoe diri sendiri.

Dari mana, nanti pembatja bisa dapet katahoei nasibnja itoe orang njang tjilaka selama ia seraken dirinja pada Ju Ming sahingga ia boenoe diri sendirie.

Itoe soerat paling achir njang ia toelis moelai djam 1 malem sampe djam 5 pagie, jaitoe brapa djam sabloen ia boenoe diri, maski ada sanget pandjang dan lebar, tapie semoea ada menggeggem artian njang baik, maka saja rasa penting djoega kaloe di sini saia toeroenken sa'antero isinja.

Beginilah boenjinja itoe soerat:

KORBANJA TJINTA PALSOE
AKOE POENJA SOERAT NJANG
PALING ACHIR.

Helaas . . . bole dibilang dalem ini doenia njang loeas, melainken akoe sendiri ada itoe orang prampoean njang paling tida broentoeng, berhoeboeng dengan akoe poenja sala bertindak dalem pertjinta'an merdika.

Begitoe djoega, maski akoe soeda tersesat hingga djadi korbanja itoe perboeatan, tapi akoe bisa merasa poeas njang akoe soeda bisa bikin pembalesan heibat pada itoe orang, njang semalem akoe telah boenoe mati.

Siapa, ada itoe manoesia kedjie njang dengan boedjoekanja jang beratjoen telah bisa seret akoe kedjeroemoes masoek ka dalem tjoeram kasesatan pada waktoe akoe masie gadis dan bloen mengerti tjoekoep artian njang sedjati dari pertjinta'an merdika.

Apabila dibikin perbandingan antara nasibkoe dan nasibnja lain lain gadis njang sama sama djadi korban tjinta merdika, adalah akoe lebih broentoeng! Apa sabab?

Ia sekalian dalem kasesatanja dijem dijem tjoema bisa menjiksa diri sendirie, hingga antaranja banjak njang meninggal lantaran kesel atau boenoeh diri sendiri, tapie sedikitpoen tida bisa bikin pembalesan apa apa pada itoe manoesia doerhaka njang telah menjesatkan. . . .

Ini djoestroe sebaliknja bagi akoe, itoe manoesia bisa sesatkan akoe, kenapatah akoe tida bisa bikin peritoengan? Begitoeulah sema-

KORBANJA TJINTA PALSOE

lem sasoeda akoe linjapken djiwanja itoe orang njang menjesatkan akoe, maski akoe sendirie toeroet menjoesoel ka doenia baka, tapi dalem sependjang djalanan akoe bisa *bersenjoem*.

*
* *

Soepaja gara garanja njang boesoek dalem pertjinta'an merdika tida meradja lela lebih-loeas, dan membawah korban lebih banjak di hari kamoedian, maka menjebabken akoe tida segan boeka resiakoe sendiri dalem ini soerat njang paling achir, dengan pengharepan nanti aken bisa djadi peringetan bagi golongan lakie dan prampoean njang soeda sampe ia poenja tempo boeat berkoetet dalem geloembang pertjinta'an. Teroetama akoe harep boeat kesalahankoe sendiri nanti bisa djadi peladjaranja lain orang, sebagai djoega apa njang orang Barat telah bilang: *One man's fault is another man's lesson*.

Samentara doea punt njang paling penting dalem ini soerat, adalah :

Kasatoe. Pada semoea kaoem prampoean moeda, akoe minta ia nanti goenakenlah dirikoe sebagai ia poenja „katja“.

Djangan gegabah tjeboerken diri dalem geloembang pertjinta'an sabloen mengerti betoel dan yakin tentang harganja *tjinta njang sedjatie*; sebab kaloe bertindak sedikit kliroe sadja, nistjaja aken membawak ia ka dalem kesang-sarahan boeat selamanja, sebagaimana akoe telah alamen.

Kadoea. Dan bagie fihaknja semoea pamoeda

KORBANJA TJINTA PALSOE

lakie, biarlah nanti bisa perhatikan dan ambil „katja“ pada dirinja Ju Ming.

Akoe minta ia selandjoetnja bisa hargaken tinggie pada kahormatan dan kesoetjianja orang prampoean, teroetama gadis; dan djangan tjerobo goenaken moeslihat kedji dalem ia poenja gelombang pertjinta'an, sebab itoe nanti bakal bisa membawa ia poenja nasib tida berbeda dengan nasibnja Ju Ming

Begitoelah toeat akoe poenja kematian boekan sadja ada membawah artian njang besar serta penting, tapie djoega dengan tinggalken ini soerat njang pandjang lebar, poen tida aken berdjalan pertjoema!

Akoe sa'orang she ^{* *} Liang bernama Wei Chu berasal dari Shanghai.

Doea poeloe taoen dimoeka, akoe baroe beroesia toedjoe belas taon. Sebab papakoe ada mempoenjai kekaja'an tjoekoep, maka akoe bisa menoentoet penghidoepan njang lebih seneng diantara lain lain gadis kenalankoe.

Dan lagie oleh kerna papakoe tida mempoenjai lain anak ketjoeali akoe, maka ia poenja perasa'an tjinta tjampoer sajang pada akoe, ada melebihi dari apa njang telah diperboeat oleh lain papa pada anaknja.

Tra oesah kata lagi dalem perkara pakean atau makanan njang senantiasa kalebian bagi akoe, poen itoe barang barang mainan, prabot Handwerk, Toelis, Muziek etc. etc. apa njang akoe ada inginken tentoe dengan lantastan dibeli-

KORBANJA TJINTA PALSOE

ken oleh papakoe. Dus itoe waktoe pengidoep-ankoe boleh dibilang sanget broentoeng sekalie!

Tapie, sabloen akoe bisa rasaken itoe kabroentoengan lebih lama, mendadak itoe kabroentoengan kena dirampas oleh satoe Iblis dari loear, hingga moelai itoe waktoe akoe poenja kabroentoengan laloe sampe diachirnja dan berganti dengan kasengsarahan njang heibat.....

Apa njang akoe maoe artiken Iblis, boekan lain, jalah itoe orang njang sekarang goenaken nama Pe Sheng pada hal sabenarnja ia bernama Ju Ming.

Ia memang ada itoe manoesia njang batinja soeda roesak, tida taoe berasal dari mana, sebab sabloen bekerdja dalem papakoe poenja toko, ia sering berglandangan. Ini hal pertama akoe tida dapet kataoei sendiri, maka akoe tida taroh doegahan djelek waktoe akoe samboet boedjoek-anja.

Kamoedian setaoe bagimana, ia telah bisa berkerdja pada papakoe, haroes diakoe djoega dalem pakerdja'anja ia memang bisa berlakoe radjin dan tertip, hingga bisa dapetken kaper-tjaia'an dari papakoe.

Ia kebanjakan goenaken oelang tractementnja boeat bli pakean atau barang² perhiasan moeka seperti Poepoer Wangi, Creme Haarolie enz. dan djoestroe kerna ia poenja pande merawat diri, maka ia bisa menambaken ketjakepanja ia poenja paras.

*
**

Disatoe hari njang akoe loepa tanggalnja,

KORBANJA TJINTA PALSOE

kerna satoe oeroesan penting ia telah tjari papakoe njang kabetoelan omong² sama akoe di Taman Kembang, dimana zonder di rasa ia poenja sorot mata telah beradoe keras dengan sorot matakoe, broentoeng terhalang oleh papakoe, maka ia tida brani berboeat lantjang, hanja dengan roepa lesoe ia mengolojor sambil sering menengok pada akoe.

Sedari itoe waktoe, akoe sendiri poen ada sedikit ketarik pada ia poenja paras njang tjakep dan penggawakanja njang bisa menimpali pada ketjakepanja. Tapie itoe tida begitoe heibat sebagie apa njang ia ada rasaken.

Ia atjapkali kasi akoe soerat dan barang² dengan disertai boedjoekan² manis njang penoe *swara menjinta (?)*

Djoestroe masa itoe dalem pikirankoe soeda moelai teroembang-ambing pada pertjinta'an merdika, dan tambahan ada sedikit kasengsem pada ia poenja paras serta boedjoekan², maka diloelear taoenja papa akoe soeda brani gegaba iket tali pertjinta'an.

Blakangan itoe perhoeboengan kena dipergoki oleh papakoe, dengan manis boedi akoe dinasehatken; maski boeat samentara waktoe akoe bisa indaken ia poenja nasehat, tapie akoe dasar soeda kalap betoel² pada itoe djahanam, maka selang 1—2 hari itoe nasehat njang berharga, akoe soeda tida bisa indaken sama sekali, dan landjoetken poela itoe perhoeboengan dengan djalan lebih resia.

Kembali boeat kadoea kalinja, tatkala akoe

KORBANJA TJINTA PALSÖE

bersama ia selagi liat itoe Comedy „Chung Hua Pan“ dalem Union Park, telah dipergoki lagie oleh papakoe. Sapoelangnja di roemah akoe ditegor keras, poen itoe djahanam di itoe sa'at djoega di lepas dari pakerdja'anja.

*
* *

Kaloe orang telah bilang: „Selagi dalem kalap atau kabingoengan atjapkali membikin pikiran njang djerni djadi boetek dan tjerdik djadi bodo, inilah haroes diakoe kabeneranja.“

Seperti apa njang telah terdjadi atas dirikoe, ada menambah satoe boekti boeat kabeneranja itoe oetjapan!

Satelah akoe kenjang di tegor oleh papakoe, boekan bisa dikata sedikit soeda menimboelken akoe poenja rasa menjesel, maloe dan tertjam-poer mendongkol. Djoestroe itoelah membikin akoe poenja pikiran djadi sanget bingoeng dan kalap, sa'olah olah kena koeroeng dalem Khong Beng poenja „barisan kawa kawa“ atau *Pat Kwa Tin*!

Disatoe malem, doea hari berselang sasoeda terdjadi tegoran njang kadoea, di dalem ka'ada'an sanget Zenuwachtig, tiba tiba dari loear tjendela ada swara plahan memanggil namakoe, akoe kenalken ada swaranja botjah njang sering disoeroe oleh Ju Ming sebagi „djembatan“ boeat ia poenja perhoeboengan „Billet-doux“ pada akoe, akoe tjepet boeka itoe daon tjendela dan tanjaken apa ia poenja maoe.

Ia angsoerken soeratnja Ju Ming sembari kata dengen roepa ketakoetan: „Melainken kau

KOBARNJA TJINTA PALSOE

sendiri nona, njang boleh batja ini soerat. Kau poenja katjinta'an minta dengan sanget soepaia kau perhatikan betoel betoel isinja ini soerat njang penting."

Sahabis kata ia boeroe boeroe lari kloear.

Dengen tangan bergoemeteran dan hati berdebar debar keras akoe tjepet liat isinja. . . .

Astaga firoelah! Begitoelah dijem dijem akoe terkedjoet, sebab isinja ternjata ia aken adjak akoe boeron di itoe malem djoega dan sekalian soeroe akoe gondol oeang berikoet semoea barang barang perhiasan njang berharga.

Sebagaimana diatas akoe soeda bilang, sebab begitoe poenja bingoeng dan kalap berhoeboeng dengan berkoetetnja itoe perasa'an „Kebaktian“ dan „Pertjinta'an“ dalem akoe poenja pikiran, maka sa'abis batja itoe soerat akoe laloe ambil poatoesan berfihak pada itoe katjinta'an dan kalaken itoe kebaktian, begitoelah dengan tida banjak pikir lagie akoe laloe samboet tawaranja itoe djahanam.

Brapa djam akoe iboek ambil semoea pakean dan barang² akoe njang kira berharga 3000 dollar berikoet oeang contant djoega berdjoemblah 3000 dollar, akoe masoeken dalem doea tasch koelit besar.

Akoe ampir tida sabar menantiken datengnja itoe djam njang didjandjiken, jaitoe djam 3 malem, hingga saben saben akoe merasa gemes pada terpoeternja ini „Bola doenia“ njang begitoe lambat. . . .

Bahna girang, koetika itoe djaroem lontjeng

KORBANJA TJINTA PALSOE

njang senantiasana dapetken akoe poenja perhatian soeda mengoendjoek pada angka ka III, dengan bertindak kesoeseoe tapie plan serta menahan napas akoe kloear ka pintoe blakang, dimana akoe disamboet oleh itoe djahanam dan dipimpin naek dalem satoe Auto.

Baroe sadja itoe kantaran maoe didjalanken, akoe mendadak dapet pikir satoe hal njang memaksa akoe toenda sabentar itoe perdjalananan.

Doedoeknja ada begini :

Di itoe sa'at njang kesoeseoe seperti ada apa² njang peringetken akoe moesti tinggalken tanda² pada papakoe bahoea akoe soeda boeron; dengan ini djalan agar ia tida salah doega, atau taroh doega'an djelek pada lain orang njang ia kira soeda menganiaja akoe.

Pada itoe djahanam akoe poera² bilang maoe ambil salah satoe barang njang katinggalan.

Akoe masoek lagie kedalem kamarkoe, dimana akoe hendak toelis soerat perpisa'an boeat papakoe. Tapi itoe niat telah gagal, sebab akoe kwatir boeat toelis itoe nistjaia goenaken tempo tida sedikit, maka akoe laloe tinggalken sadja itoe soerat dari tu Ming di atas medja sebagai gantinja akoe poenja soerat berpisa.

Dalem perdjalananan beroelang-oelang akoe tanjaken kamana aken pigi, ia tida maoe mengakoe, hanja tjoema bilang : „Sabarlah sampe kita berdoea dateng ka itoe tempat njang akoe soeda sediaken !”

Kira berdjalan 3 ójam, itoe auto telah brenti di moekanja satoe gedong ketjil, dengan roepa

KOBARNJA TJINTA PALSOE

girang ia kata : „Nah, inilah satoe sorga njang bakal mengasi kasenangan tjoekoep bagie kita berdoea !” sa'abis kata sambil menjengir ia pimpin akoe toeroen.

Dari dalem laloe kloear satoe boedjang prampoean toea menjamboet kedatengankoe. Dan satelah akoe soeda seraken oelang sadjoemblah 25 dollar pada itoe chauffeur, baroelah ia berlaloe dari sitoe bersama kandaranja,

*
* *

Itoe roemah njang djadi akoe poenja tempat tinggal baroe, terdiri dari satoe gedong ketjil njang teratoer rapie, kepoenjaanja satoe toean tanah di itoe bilangan, jaitoe satoe tempat rame njang letaknja kira 50 paal dari Shanghai.

Dari siapa Ju Ming telah sewa dengan semoea prabotnja boeat 25 dollar perboelan, dan ia oeroes itoe satoe hari di moeka sabloen akoe diadjak minggat. Disini memang akoe haroes poedji ia poenja katjepetan berkerdja, dan djitoenja ia poenja ramalan njang ia telah doega pasti akoe tida tampk lagi ia poenja tawaran di adjak minggat. . . .

Dimana, akoe dapet kapoeasan tjoekoep sebagi mana semoea machloek telah alamken selagie ia baroe sadja bertindak dalem pengidoepan dari pertjinta'an.

Ju Ming, begitoe djoega akoe ada goenaken nama palsoe boeat kelaboekin mata orang; dalem itoe pengidoepan baroe, akoe bersama ia kebanjakan korbanken tempo boeat bikin plesiran dalem societeit „Kung Hu Chi Lu Pu” atau

KORBANJA TJINTA PALSOE

menonton Bioscope, atau melantjong ka Nanking, Saochow dan lain² kota besar njang tida berdjaoean dari Sung Chiang, akoe poenja kadiaman.

Samentara semoea ongkost² telah digoenaken oeangkoe, njang sedari moelai tinggal disitoe soeda disimpen dalem tanganja itoe djanam.

Boelan ketemoe *boelan* sampe berpoeloan kali lamanja, plahan-plahan oeang njang akoe dapet gondol banjaknja 3000 dollar katanja itoe djahanam soeda terpake abis, ia laloe rampas sedikit dengan sedikit akoe poenja barang-barang, njang tida brapa boelan djoega djatoh semoea dalem ia poenja tangan.

Sasoeda nasibkoe berdeketan pada itoe kaada'an melarat, plahan-plahan akoe moelai bisa inget pada papakoe, dan dalem hati akoe sering berpikr: „*Soeda bilang taoenan* akoe minggat dari roemah, setaoe bagimana kesel papa soeda kaniaja pikiranja? Kaloe mama masi ada, itoe tida apa; tapie ia meninggal soeda poeloan taoen, sedeng lain-lain familie djoega kebanjakan tida mempoenjai kadjoedjoeran, siapatah nanti njang bisa kasi hiboeran pada papa? Oh...”

Kaloe memikir sampe disitoe, soenggoelah rasanja akoe poenja hati seperti patah....

Disatoe pagie lantaran kliwat iseng, akoe bli brapa exemplaar soerat kabar *Shun Pao* dan *Shanghai Jih Pao* njang satiap hari ada di iderken oleh brapa news paper boys.

Beroelang-oelang akoe batja telitie isinja,

KORBANJA TJINTA PALSOE

tiba-tiba dalem masing-masing lembaran ka satoe dari itoe doea soerat kabar harian, akoe menampak advertentienja papa njang lagie tjarie akoe.

Tida oesah dikata lagi itoe waktoe perasa'an sedih tertjampoer girang laloe nimbroeng dalem pikirankoe !

*
* *

Brapa kali akoe bikin persedia'an maoe poelang tapie senantiasa dihalangin dengan roepa-roepa klakoean kedjie oleh itoe djahanam.

Tjaranja ia goenaken akalnja, jalah simpen akoe poenja sisa oelang, pakean dan lain barang berharga, serta dibriken djoega satoe antjeman; akoe aken diboenoe mati kaloe brani berbantah pada kemaoeanja !

Saliwatnja itoe waktoe, ia poenja perasa'an tjinta sama akoe soeda loemer sama sekali saolah-olah kepingan Jo tersedoeh dalem aer panas.

Ia satiap hari kloear berglandangan sebagai djoega doeloe sabloen berkerdja pada papakoe; kaloe satoe tempo akoe nasehatken, ia laloe mendelik en matanja sambil oesap-oesap ia poenja kepelan seperti ia maoe akoe tida toeroet tjampoer oeroesannja.

Satoe hal njang akoe tida abis mengerti, kenapa diroemah akoe dianggep sebagai *doeri* dalem matanja, sedeng poelang ka roemah sendiri *tida boleh* ?

Akoe tida sabar dan tjoba tanjaken sebabnja; ia tida maoe djawab apa apa, tapie begitoe

KORBANJA TJINTA PALSOE

koerang adjar ia soeda oendjoeken sepasang kepelanja sambil kata: „Tanjaklah pada ini doea kawan!“

Helaas.!

Lantaran kapoatoesan daja, dijem-dijem akoe toelis sapoetjoek soerat pada papakoe, minta ia dateng mapak. Tapi itoe soerat telah kena dipergoki oleh itoe djahanam waktoe boedjangkoe hendak masoeken di Post-kantoor.

Dengen moeka beringas laksana matjan boeas hendak terkam korbanja, ia damprat akoe kalang kaboet sambil timpoeken itoe soerat njang ia soeda robek berkeping-keping pada moekakoe.

„Manoesia tjilaka!“ Kata ia „sekali lagi kau brani toelis soerat sematjem itoe, nanti akoe tembak mati pada kau!“

Mendenger itoe oetjapan biadab akoe tida tahan sabar, dengan sedikit aseran akoe kasi mengerti.

„Apa? kau masi brani pentang moeloetmoe?“ Membentak ia sambil kloarken satoe Revolver dari sakoenja „Hajoh, tjrewet lagi...“ ia djoedjoeken itoe barang di dadakoe.

Akoe boekan djeri pada „kematian“, tapi akoe sanget sajang sekali kaloe diwakoe aken melajang dengan pertjoema, begitoelah dengan tida maoe mengenal sakit akoe tepok ia poenja Revolver dengan sakeras-kerasnja hingga itoe barang terpental ka bawa tanah.

Sabloen ia bisa poengoet kombali itoe Revolver, akoe tjepet larie kloear dengan sakoeat-koeatnja dan tida taoe kamana akoe pilih djoeroesan.

KORBANJA TJINTA PALSOE

Lari kira kira sampe 10 paal djaoehnja akoe baroe brani tengok keblakang, dan satelah tida kliatan itoe djahanam dateng memboeroe akoe laloe brentiken perdjalanankoe.

*
* *
* *

Dibawa poehoen Sung di satoe ladang sawa kosong, akoe doedoek mengaso sembari terpekoer, dengan penoeh pikiran bingoeng njang bersoesoen-soesoen dan sakoedjoer badan lemes lantaran kliwat tjape akoe tida abis berpikir bagaimana moesti berboeat?

Sebab saking tjapenja, zonder akoe dapet rasa akoe telah djadi katidoeran.

Boleh djadi bloen begitoe lama akoe dalem kapoelesan, sakoenjoeng-koenjoeng dibikin kaget oleh ajoenanja satoe tangan, akoe tjepet boeka mata, ternjata tela berhadapan sama satoe nene toea, akoe boeroe² berbangkit dan briken ia hormat.

Dengen roepa kasian dan goenaken bahasa njang manis boedi ia tanjak nama, tempat tinggal-koe dan lain-lain sebab.

Akoe tjeritaken doedoeknja semoea perkara sembari tjegah keras meloeapnja aer mata.

Ia dengerken dengan sabar semoea omongankoe. Manakala itoe omongan sampe dibagian njang menjediken, boekan sadja akoe senantiasa tida koeat menjegah, tapie ia toch djoega tida sanggoep tahan lebih lama meloeapnja aer mata.

Achirnja ia kata sambil oesap-oesap ramboetkoe: „O, kau tra oesah berpikir lebih sedih, siotja! kaloe soeka dan tida pandeng akoe ter-

KORBANJA TJINTA PALSOE

laloe hina, akoe minta kau boeat samentara waktoe menoempang dalem roemakoe, nanti plahan² akoe bantoe berboeat apa-apa goena kau“.

Kembali akoe tjepet briken hormat dan ber trima kasikoe, sasoeda itoe akoe ikoet ia poelang karoemahnja disatoe bilangan Hua Jin Chun njang letaknja tida terlaloe djaoeh dari sitioe.

*
* *

Diroemanja, selain itoe orang toea rawat akoe dengan baik, ia poen tida bosen tjapeken hati oen'oe k oeroesankoe.

Maski tida akoe minta, ia toch perloeken soeroean orang boeat serepi kabar tentang ka'ada'anja Ju Ming.

Menoeroet penjelidikan njang didapetken oleh itoe orang soeroean, Ju Ming sama sekali tida ambil perdoeli boeat akoe poenja boeron, malah esoknja ia ambil lain prampoean di djadiken istrinja dan berlaloe dari itoe roema dengan gondol semoea akoe poenja sisa oeang, pakean dan barang² njang koerang lebih masi berdjoemblah doea riboe dollar.

Itoe perboeatan dari Ju Ming, njang lebih soeroep kaloe akoe namaken manoesia berhati „Binatang“, boekan ketjil membikin panas akoe poenja hati, hingga bloen abis itoe orang soeroean tjeritaken itoe hal, akoe tida bisa tjega meloeapnja akoe poenja mara hingga membikin akoe djatoh pangsang dan tida inget barang sewatoe apa.

KORBANJA TJINTA PALSOE

Moelai sa'at itoe, kewaraskanoe laloe terganggu-
goe sampe poeloean hari akoe moesti rebah
dalem pembaringan. Oentoeng oleh itoe orang
toea akoe ada dirawat dengan baek, maka selang
tida brapa lama kwaraskanoe bisa balik kom-
bali sebagaimana sediakala, tjoba tida... akoe
sendiri tida taoe apa nanti terdjadi atas di-
rikoe.

Sasoeda semboeh betoel, dengan akoe poenja
pengoendjoekan, itoe orang toea anterken akoe
poelang karoema papakoe.

Dengan naek satoe Taxi akoe bersama itoe
orang toea pagi² soeda brangkat ka Shanghai,
kira perdjalan doea djam lebih baroe bisa
sampe di itoe tempat dan akoe menoedjoe ka
roema papakoe di straat Szechuan Road.

Helaas...! dimana, akoe baroe dapet denger
bahoea papakoe soeda meninggal brapa boelan
berselang, sedeng semoea pakerdja'an, harta
benda dan roema enz. soeda di poekang² oleh
semoea familie.

Menampak nasib seperti begitoe, siapatah
njang tida djadi poetoes harepan? Akoe tjoba
hendak katemoeken, sala satoe familiekoe, tapie
akoe tida bisa tebelken moeka; samentara maoe
berboeat lain, soeda kapoetoesan akal.

Sampe disitoe akoe berpikir: djalan satoe²
nja boeat sekarang, melainken... tjari djalan
mati dengan bentoerken kapala pada itoe tiang
telefoon dipinggir sepanjang djalan.

Broentoeng itoe orang toea satiap sa'at ada
sanget perhatiken pada actiekoe, maka akoe

KORBANJA TJINTA PALSOE

waktoe mace ambil itoe djalan pendek ia tjepet peloek akoe sembari kata: *Joe Djoe Pae Pao, Fi Jen Ja!* Siotjia siotjia sabar! sampe kau bisa bikin pembalesan pada itoe djahanam!"

Akoe poenja pikiran ada sedikit berubah koe-tika denger itoe perkata'an „pembalesan“, akoe tida brontak lagi hanja tinggal kamekmek....

„Siotjia, sekarang djoega mari kembali lagie karoemakoe“. kata ia sembari lepaskan peloekanja.

„Akoe sabetoelnja merasa sanget berat sekali kaloe saben² trima boedimoe njang begitoe besar.“ djawabkoe.

„Ach, siotjia djangan kloearken itoe oetjapan njang tjoema² bikin peri hati... hajolah lantasi balik kembali!“ kata ia dengan tarik akoe dan naek lagi itoe Taxi njang akoe naeki tadie.

*
* *

Ini kali diroemanja itoe orang toea akoe boekan sebagai „tamoe“ lagi sebagimana njang doeloan. Sebab satelah akoe dapet kenjata'an itoe orang toea boediman tida mempoenjai anak lakie atau prampoean, dengan akoe poenja mae sendiri akoe minta ia poengoet akoe djadi ia poenja *Ju Ni*. (atau *Chien Ni* = anak poengoet prampoean. Ie)

„Itoelah akoe sanget soeka sekali!“ kata ia dengan girang serta sorot moekanja terang.

Akoe tjepet berloetoet dihadepanja sembari tiga kali kiongthioe akoe memanggil: „Chien Ma, trimalah anakmoe poenja hormat!“

KORBANJA TJINTA PALSOE

„Oh, berbangkitlah anak!” kata ia sambil angkat akoe berdiri.

Sedari itoe waktoe akoe tida kikoek lagi dengan itoe roema; dan dalem hal membahasai sekarang dibikin perobahan. Akoe memanggil ia *Chien Ma* (mama angkat) dan ia pada akoe soeda tida membahasai *Siotjia* lagi, hanja memanggil *Chien Ni*.

Dengen mengandel akoe poenja Handwerk, kita berdoea poenja pengidoepan ada loemajan djoega kaloe tida bisa dibilang terlaloe mampoe betoel.

Satoe hal njang senantiasa perkosa akoe poenja pikiran, jalah itoe „perboeatan” binatang njang dilakoeken atas dirikoe oleh Ju Ming.

Siang malem dijem² akoe berdoea pada Thian, biarlah disatoe waktoe nanti akoe dikasi itoe kasempatan boeat bisa gorok ia poenja leher, belah ia poenja peroet dan tjingtjang sakoedjoer badanja. . . .

Akoe senantiasa bisa hiboeri diri sendirie dengan itoe perkata'an :- „Doenia biarpoen lebar tida berbates, tapie satoe waktoe bisa beroepa sebagai gang njang sempit.” Atau dengan lain perkata'an :- „Maski sekarang ia mengilang tra karoean, tapie tentoe ada itoe koetika boeat akoe bisa ketemoeken !”

*
* *

Doea poeloe lima taoen berselang, akoe sering denger perkata'anja brapa Religion-Propagandist njang selagi bikin propaganda igamanja : „. . . .

KORBANJA TJINTA PALSOE

bersosdjoetlah pada Allah dengan kasoetjian hati, ia nanti lindoengken kau!"

Boeat kabeneranja itoe perkata'an telah bisa bertambah satoe boekti lagi dengan apa njang soeda kedjadian pada akoe.

Bilang belasan taoen akoe bersoedjoet pada Thian boeat kainginankoe njang soetjie ka-moedian telah bisa dikaboelken djoega.

Begitoelah sasoeda $11\frac{1}{2}$ taoen Ju Ming mengilang tra karoean, ia telah balik kombali di kadiamannja lama njang doeloe akoe perna tinggal sama ia, jalah dalem bilangan Sung Chiang njang letaknja kira 10 paal dari kadiamankoe, Hua Jin Chun.

Sasoeda dapet kepastian dengan ketemoe moeka sendiri selagi akoe ada oeroesan ka itoe bilangan Sung Chiang, akoe laloe minta toeloeng pada satoe Runer-boedjang boeat tawarken dirikoe djadi Ju Ming poenja boedjang.

Itoe manoesia sama sekali tida bisa kenalken akoe, ini barangkali kasatoe lantaran belasan taoen akoe hidoep dalem kesel, maka membikin banjak berubah pada roman dan toeboekoe. Kadoea, ia bisa kenalken hatikoe ada keras; dalem itoe pertjidra'an heibat antara ia dan akoe, ia tentoe kira akoe soeda ambil djalan pendek dan boenoe diri, maka ia sama sekali tida taro tjoeriga apa². Katiga, lebih berarti kaloe akoe bilang :- Thian soeda sediaken satoe tempat hoekoeman boeat ia di dalem Noraka, maka akoe dapet laloeasa boeat ambil ia poenja djiwa.

Soeda brapa kali akoe tjoba kesoesoe bikin

KORBANJA TJINTA PALSOE

peritoengan, tapie itoe maksoed senantiasaa gagal sendiri, sebab akoe slempang nantie perkara bisa merembet pada akoe poenjamama angkat. Dan oepama kata tida merembet, siapatah nanti njang bakal piara marika? Demikianlah brapa koetika akoe toenggoe dengan saben datengnja sang tempo.

Disatoe pagie selagi akoe bikin persedia'an makanan boeat itoe madjikan dahanam, oleh Post-looper akoe di trimaken satoe telegram. Maski akoe tida lantas boeka sabloen bikin rampoeng itoe persedia'an makanan, tapie dalem hati akoe soeda rasaken ada pirasat apa² njang tida enak.

Dengen berdebar akoe boeka itoe.....

Oefoe aitjay!... itoe telegram njang ter- kirim oleh salah satoe tetangga di kadiamankoe telah mewartaken njang tadi pagi poekoel anem mama angkatkoe njang tertjinta soeda mangkat ka doenia baka lantaran sakitnja toea....

Lantaran tida tahan meloeapnja itoe kasedian, dengan menangis tersedoe-sedoe akoe minta permisi poelang.

Ia loeloesin perminta'ankoe dengan roepa lesoe sasoeda akoe oendjoeken itoe soerat kawat.

Tiga hari lamanja akoe korbanken tempo, baroe bisa bikin pengoeboeran selesih di satoe tanah koeboeran Fu Ling Shan njang letaknja kira 5 paal dari kadiamankoe.

Kemaren siang, sabloen akoe balik kombali ka sini, akoe lebih doeloe bikin sembajangan njang paling pengabisan dihadapan koeboeranja itoe

KORBANJA TJINTA PALSOE

orang toea, njang di Bongpainja akoe telah oekir dengan leter mas sebagai berikoet:

Min Kuo 7 March VI.

Ju Mu CHAN shih, wei LIU Tze mou.

Ju Ni LIANG WEI CHU pay shang.

Dimana akoe sambil koetjoerken aer mata sanget deres, minta Rohnja itoe orang toea soepaia kasi bantoean pada akoe boeat bikin itoe pembalesan.

*
* *

Kemaren sore sasoeda akoe balik kembali kasini, malemnja akoe telah pikirken satoe daja njang mateng tjara bagimana akoe bisa tjaboet djiwanja itoe manoesia doerhaka.

Tadie pagi diloear taoenja itoe djahanam, akoe dijem² asah sampe tadjem satoe piso blati njang akoe bawa dari roema.

Sepandjang ini hari akoe poera² berkerdja kliwat radjin, hingga sanget memoeasken hatinja itoe binatang.

Sesampenja waktue dahar makanan malem djam 7, dijem² dalem nasinja akoe masoeki obat tidoer. Dan sambil melajani makan akoe sabem² grodjok ia dengan Champagne, dengan pengharepan agar ia bisa lantass maboek dan poeles.

Betoel djoega $1\frac{1}{2}$ djam sasoeda ia abis makan, ia laloe masoek tidoer njang dalem sakedjepan sardja soeda poeles.

Dengen goenaken alesan sang madjikan koerang enak badan, akoe kantjing rapet semoea pintoe kamar dan tjendela.

Hola! bagaimana girang akoe ini malem!

KORBANJA TJINTA PALSOE

Inilah melainken akoe sendiri njang bisa rasaken.

Sasoeda akoe Kiok Kiong 3 kali di hadepannya itoe djahanam njang soeda njenjak, akoe laloe ambil itoe piso njang berkredep kerna sorotnja lampoe.

Akoe soeda djoedjoeken itoe di tenggorokanja..

„Ech, terlaloe gegabah!” kata sendirian akoe berbareng oeroengken itoe niatan.

„Sa'ande ia bertreak bagaimana?” berpikir akoe dengan rasa sedikit kwatir.

Akoe laloe ambil sakepel kapas njang dapet belah dari kasoernja, plahan² akoe djedjel penoeh dalem moeloetnja. Sasoeda itoe akoe sambil gigit keras gigi sendiri laloe toesoek ia poenja dada dengan sakoeat-koeatnja.

Ia kaget dan berontak hingga terpentak ka bawah pembaringan; berkali-kali ia tjoba bertreak tapie sia-sia sadja. Kombali akoe briken toesoekan njang kadoea kali di iganja, baroe ia terletak dengan ka'ada'an paja.

Akoe djongkok mendeketi, dengan tempelken moeloetkoe di koepingnja, akoe kata pada ia :
„Oh, djahanam njang terkoetoe! kau taoe siapa akoe, pemboenoe dirimoe njang kedjem? Akoe jaitoe njang poeloean taoen berselang telah kenjang rasaken perboeatanmoe njang brutal, taoe?”

Ia tida bisa kloearken oetjapan, djoega soeda tida koeat berkoetik, hanja dengan sorot mata goerem dan penoeh perasa'an tjoeriga, ia tida berkiser awasken akoe.

Akoe berkata lagi lebih aseran; „Ai, djaha-

KORBANJA TJINTA PALSOE

nam, djahanam! Kau tra oesah menjesel alam-ken nasibmoe seperti sekarang ini. Djalanja natuur terpoeter-poeter sebagai Roda, siapa njang berboeat baik ia tentoe dapetken boeahnja njang baik, begitoe djoega njang berboeat boesoek tentoe ia dapetken boeahnja njang boesoek!"

Ia seperti ketarik sama omongankoe, itoelah ternjata dari ia poenja paras njang soeda poe-tjet sabentar-bentar bersorot merah dan mata-nja djoega mengembeng aer.

Meliat itoe ka'ada'an sebetoelnja akoe me-rasa sanget tida tega sekali, tapi kaloe akoe soeda mata gelap berboeat begitoe kedjem, itoe-lah lantaran ia sendirie njang soeda paksa pada akoe!

Begitoe menjalah mata itoe ka'ada'annja ada sanget ngeri, hingga sebagai satoe „moesoeh“ paling besar, akoe soeda tida sang-goep tahan itoe perasa'an piloe dan kasian, maka dengen moentiratnja akoe poenja aer ma-ta njang begitoe keras, akoe kasi ia satoe tji-oeman njang paling achir sambil kata: „O..... 'nko Ju Ming, akoe boekan orang asing lagi bagi kau. . . . akoe jalah. . . . O, Allah“

Ia angkat tanganja memegang tangankoe se-perti ia maoe akoe tjeritaken lebi djelas.

„Djangan slempang, kau brangkat doeloe sa-bentar akoe aken ikoet perdjalanannmoe! akoe boekan lain orang, hanja doeloe kau poenja Liang Wei Chu!

Satelah denger namakoe, mendadak matanja djadi tertotoetop rapet, dan napasnja soeda brenti

KORBANJA TJINTA PALSOE

boeat selama-lamanja.

Dengen perasa'an poeas tjampoer terharoe akoe masoek ka kamarkoe sendiri, disini akoe laloe toelis ini soerat peringetan njang paling achir. Akoe moelai toelis dari djam 8 semalem sampe ini pagi djam 5 baroe klaar.

Sasoeda tida ada omongan apa² lagi boeat akoe tambaken dalem ini soerat, akoe laloe ambil pisokoe njang masi terletak dalem kamarnja itoe djahanam.

D dalem pembaringankoe akoe tela toesoek peroetkoe sendiri dengan sakoeat-koeatnja, agar bisa lebi tjepet brangkat ka doenia baka njang sedari setadian dimoeka pintoe kamar akoe ada ditoenggoe oleh mama angkatkoe dengan bersenjoem.

Tanda tangan

Liang Wei Chu

Bin Kok 10 March. VI.

TAMAT

KORBAN DJOEDI.

Kim Nio atau lebi terkenal dengan nama panggilan „Si Man's“, ada satoe boengah-raja jang paling tjantik dalem kota Palembang. Itoe gelaran jang telah d'hadiaken oleh kongtjoe² idoeng mera atas dirinja Kim Nio, memang ada setimpal betoel dengan ia poenja paras jang elok.

Dengen mempoenjai itoe paras jang sebagai remboelan poernama, mata jang djeli seperti boeroeng Hong, senjoeman jang manis sebagai goela batoe, dan pinggang jang langsing serta djalannja jang lemes, soeda membikin bebrapa banjak djedjaka idoeng mera roeboe di bawa ia poenja pengaroeh. Diantara itoe banjak korban² ada teritoeng dioega boekan sedikit orang orang jang hartawan, maka tida heran selama itoe, Kim Nio soeda bisa hidoep serba tjoekeop.

Tetapi maskipoen begitoe, seringkali Kim Nio masi kekoerangan dengan „God zy met ons,“ dan tida djarang ia soeda gadeken ia poenja perhiasan badannja beroepa barang² jang berharga. Inilah tra oesah diboeat heran, kerna ia poenja satoe sobat jang paling baik, hingga sesoeatoe permintahannja Kim Nio tida bisa tolak lagi. Siapatah sebenernja itoe sobat, jang Kim Nio begitoe getol? Boekan laen jaljh „ntjim koetjing“ alias setan djoedi! pembatja,

KORBAN DJOEDI

Sekarang Kim Nio soeda dipiara oleh satoe djedjaka jang hartawan, sebelon itoe, djedjaka mana ada tergila gila sama parasnja; djoega menoeroet katanja orang orang disitoe djedjaka terseboet soeda kena digoena-goena. Boeat mengatahoei Kim Nio poenja asal oesoel, baklah kita moendoer pada bebrapa belas taon berselang, aken tilik sedari Kim Nio menandjak dalem pengidoepannja.

Di pinggir djalanan S. di kota Palembang, ada berdiri seboea gedong jang inda sekali. Meliat bangoennja itoe gedong orang nanti mendoega bahoea itoe ada kepoenja'annja saorang jang berharta, doegahan ini memang sebetoelnja. 'Ntjik Tjoe Liang demikianlah ada namanja eigenaar dari itoe roemah, jang ada teritoeng sala satoe hartawan di sini jang terkenal dengan kademawanannja, ada saorang Tionghoa totok jang soeda lama tinggal di Hindia.

Pada bebrapa poeloe taon berselang, 'ntjik Tjoe Liang poenja penghidoepan ada melarat, tetapi lantaran ia bisa berlakoe himat dan koempoelken oewang dengan sedikit-dikit, maka ia soeda beroentoeng bisa boeka toko kaen ketjil, jang semangkin lama keliatannja bertamba madjoe. Di ini tempat ia tida mempoenjaisanak familie, selaennja ia poenja sobat ande sadja. Koetika ia poenja dagangan belon besar, ia soeda beristri sama anaknja saorang Tionghoa pranakan jang miskin, jang ajah dan iboe

KORBAN DJOEDI

sekarang doea-doeanja soeda lama mengaso dalem koeboeran. Dari ini istri 'ntik Tjoe Liang tjoe ma dapet satoe anak prampoean jang berparas tjantik dan ini waktoe telah beroesia 9 taon.

'Ntjim Kiok, begitoelah nama istrinja 'ntjik Tjoe Liang, ternjata ada satoe Li Kiauw Sian jang oeloeng. Ampir setiap hari 'ntjim Kiok tida perna berada di roemahnja, djika soeda liwat djam 10 pagi dan seblon djam 7 soreh, ketjoeali kaloe kebetoelan ia ada mempoenjai apa² jang perloe dioeroes dalem roemah. Lantaran terlaloe repot berkoetet dalem oeroesan dagang, hingga 'ntjik Tjoe Liang tida ambil perhatian atas kelakoeannja ia poenja istri jang sedeng toengkoeli, 'ntjim koetjing'.

Tentoe sadja Kim Nio, boleh dibilang h doep zonder pendidikan sama sekali, sedeng 'ntjim Kiok kliatan ada sanget sajang pada ini anak. Setiap hari djika ia mengendon mengadoe koetjing kesana kesini, Kim Nio ia tida loepa bawa sekali, tida heran maski Kim Nio masi beroesia begitoe moeda, soeda mengenal baik perkara djoedi. Dengan lekas mengertinja Kim Nio dalem oeroesan djoedi, boekan laen jalah iboenja jang soeda adjarin, sebab seringkali kaloe iboenja sedeng djelek peroentoengannja, dengan sengadja ia disoeroe mewakilin.

Begitoelah Kim Nio sekarang djadi getol sekali sama djoedi, apabila iboenja tida soeroe pegang kartoe, ia lantas pergi pada temen²nja dengan siapa ia lantas mengadoe koetjing. Tida

KORBAN OJOEDI

bisa disangkal lagi bahoea itoe iboe dan anak lagi berdjalan menoedjoe kadjoerang kahinahan. Djalannja sang tempo ada begitoe tjepet, seolah-olah melesetnja anak pana dari boesoernja, dengan zonder terasa marika soeda melaloein 7 taon dengan itoe penghidoepan.

Kim Nio jang sekarang boekan Kim Nio jang masi botja; tetapi sekarang soeda djadi satoe gadis, jang tida bandingnja di seloeroe Palembang.

Pada soeatoe malem, didepan pertengahan roemah seblah loear dari satoe gedong di pinggir djalanan S. ada berdoedoek doea orang, satoe lelaki dan jang laen ada prempoean. Kaloe meliat marika poenja roman, orang lantas mengatahoei bahoea marika poenja oemoer masing masing ada lebi setenga abad. Marika lagi berdoedoek mengadepi satoe medja, diatas mana tida kliatan apa apa, selaenja anghoen dan tempat siri, sedeng di moelotnja itoe lelaki ada menepel satoe bamboe pandjang jang sebentar-bentar kloearken asep. Itoe bamboe jalah hoentjwee.

Itoe doea orang boekan laen adalah 'ntjik Tjoe Liang bersama istrinja, jang roepanja lagi maoe berempoeak apa apa jang perloe. Lama djoega marika tida berkata-kata, dan achirnja sesoedahnja bersiken sisa tembaco jang masi menjalah di hoentjweenja, dan taro itoe barang di deket ia poenja korsi, kemoedian 'ntjik Tjoe Liang dengan kikoek telah berkata pada istrinja :

KORBAN DJOEDI

„Istrikoe, akoe hendak bitjaraken satoe soeal penting, jaitoe berhoeboeng dengan dirinja Kim Nio. Kerna tadi koetika akoe masi berada di toko, soeda dateng satoe tauke, iang sesoedahnja omongken oeroesan dagang, lantas tanjak djoega oesianja Kim. Ia roepanja hendak madjoekén lamaran pada kita poenja anak, dan akoe djoega belon kasi poetoesan apa apa, hanja aken berremboek pada kau, istrikoe, dan bagaimana dengan kau poenja pikiran tentang hal ini.?

„Menoeroet akoe poenja pikiran, baik soe-amikoe tjari ketrangan keadahan dari itoe orang jang lamar Kim, bilamana ternjata tida ada sangkoetan apa apa, dan itoe orang ada kaja besar, lantas sadja kau boleh trima lamarannja, kerna akoe pikir Kim Nio soeda pantas boeat djadi orang poenja istri“ djawab 'ntjim Kiok.

Kaloe kau soeda setoedjoe sama ini perdjo-doan, baik akoe nanti oeroes ini perkara soepaja selekasnja bisa lantas djadi beres“ kombali 'ntjik Tjoe Liang oelangkan perkatahanja, sambil soeloet itoe hoentjwee dengan perasahan lega, sedeng 'ntjim Kiok tinggal doedoek dengan poeloeng sirinja. Pembitjarahan sampe di sini lantas brenti, dan pada anaknja marika tida kasi taoe dan memang inilah jang menjebabken boekan sedikit pernikahan begini membawa achir jang tjilaka dan tida broentoeng.

Pada hari esoknja diwaktoe pagi-pagi sebagaimana biasa, 'ntjik Tjoe Liang telah pergi ka ia poenja toko. Sekira djam 9 selagi ia berdan-

KORBAN DJOEDI

san hendak pergi di roemahnja itoe tauke jang demalem dibitjaraken, tiba-tiba dari kedjaoehan ia dapet liat itoe tauke dateng menjampiri. Pertemoean ini membikin girang hatinja 'ntjik Tjoe Liang boekan maen besarnja, begitoe poen fihaknja itoe tauke.

Dengen pendek kita bilang bahoea itoe oeroesan pernikahan soeda dibikin beres, serta hari pertemoenja doea spenganten pada nanti tanggal tjaggouw jang akens dateng, jalah lagi 11 hari lagi. Kedoea fihak soeda bebena ini dan itoe, boeat keperluan itoe perajahan pesta kawin, marika itoe ada sanget ri poe sekali, dan hari jang telah ditetepken dan ditoenggoe² soeda mendatengin.

Doea doea fihak ada orang hartawan, satoe pranakan dan jang laen totok, tida heran kaloe di itoe hari boenjinja musiek ada kèdengeran saling saet-saetan, satoe di Ilirzyde dan jang satoe lagi di Oeloezyde. Jang paling lauw djiat adalah di Ilirzyde, di roemanja 'ntjik Tjoe Liang, dimana temen²nja jang terdiri sebagian totok dengan bersoerak-soerak berdoedoek di pinggir medja pesta. Dan sabentar-bentar klihatan gelas brandy dibikin kering dan dipenoehin poela. Dari parasnja orang bisa menjataken, bahoea 'ntjik Tjoe Liang dan 'ntjim Kiok ada sanget goembira dan girang sekali di itoe hari. Samentara difihaknja ia poenja tjinke poen tida kala goembiranjaja.

* * *

Setenga taon berselang sesoeda menika, Kim

KORBAN DJOEDI

Nio ada hidoep dengan roekoen sama soeaminja. Tapi itoe keadahan soeda membikin Kim Nio tida beta, kerna soeda sekean lama tida bergaoel sama „'ntjim koetjing," hingga merasa kangen dan penjakitnja lantass djadi kamboe lagi.

Zonder perdoeliken lagi apa jang nanti soeaminja ada bilang, ia soeda ngendon kesana kesini, tapi ia sekarang tjoema di Oeloezyde sadja, sedeng iboenja di Ilirzyde; dus anak dan iboe djadi terkenal dengan seboetan Li Kiauw Sian. Satoe doea boelan soeaminja Kim Nio tida perna briken tegoran, boleh djadi itoe soeami belon dapet denger istrinja poenja perdjalanann dan kelakoean jang terse-sat, tapi toch achirnja djoega ia lantass dapet denger itoe perboeatan.

Soeaminja soeda sering tjoba kasi mengerti dan nasehat, begimana djahat adanja djoedi poenja pengaroo, tapi helaas, segala tegoran dan nasehat itoe, bagi Kim Nio tida berarti apa-apa. Begitoelah pada soeatoe hari, Kim Nio djoestroe tida poenja oeang boeat bikin kapitaal djoedi, maka ia soeda minta pada soeaminja, tapi permintahannja tentoe sadja tida dikaboelken, dan inilah soeda membikin Kim Nio djadi sanget goesardan lantass nista serta memaki soeaminja kalang kaboet, sedeng soeaminja poen tida manda diperlakoeken begitoe roepa.

Achirnja Kong Liang, demikian namanja Kim Nio poenja soeami, djadi sanget goesar, dengan menoeroeti ia poenja napsoe amara jang bra-

KORBAN DJOEDI

ngasan, soeda poekoel istrinja hingga djato tjelentang. Kim Nio djoega tida maoe mengala, malahan lantas bangoen dan toesoek soeminja dengan ia poenja toesoek-konde. Pendek Kong Liang dan Kim Nio lagi bertengkar dan berklai, aken benerken masing-masing poenja fihak.

Lantaran Kong Liang poenja amara ada begitoe besar, hingga ia sampe tida denger bahoea pintoe kamar ada orang gedor dari loear, memanggil ia poenja nama. Koetika kenalin itoe soeara ada ia poenja papa, hatinja djadi sedikit lega, dan kemoedian boeka pintoe kamarnya.

Dengen sabar ajahnja Kong Liang lantas menanja: „Mengapa, dan ada apa sampe begitoe poenja riboet?” Kim Nio sedeng menangis senggoekan. Kemoedian Kong Liang dengan tida sabar lantas toetoerken dari awal sampe diachirnja, pengabisannja ia bilang dengan soeara keras; „Tjoba papa pikir, kaloe djalanja begini, saja moesti bertjere padanja. Sekalipoen ajah berboeat dengan laen djalan aken samboeng ini tali perkawinan, itoe nanti djadi pertjoema sadja. Pendek saja tetep MOESTI bertjere pada istrikoe’.

Sebelonnja ia poenja ajah bisa bitjara apa apa, sekoenjoeng-koenjoeng dari dalem kamar Kim Nio soeda memaki poela dengan bernapsoe: „Hei, lelaki binatang apa kau kira akoe takoet ditjereken? Berboeatlah dan lakoeken lantas bikin itoe soerat tjerean, akoe menoeng-

KORBAN DJOEDI

goe dengan tiada sabar lagi. Mengerti, kau, lelaki bangpak?" Kong Liang mendengar itoe nistahan soeda t da bisa tahan sabar, djika tida ajahnja menjega pastilah Kim Nio poenja anggota badan tida oetoe lagi.

Dengen mata mendelik dan tahan napsoe amarahnja, Kong Liang zonder dapat idzinnja ia poenja ajah, soeda pergi menoedjoe ka roemahnja Kapitein der Chineezen boeat minta disahkan ia poenja pertjerean pada istrinja. Dengen melit kita poenja Kapitein tanyak apa jang mendjadi sebab sebabnja, tapi oleh Kong Liang soeda di djawab dengan alasan jang sepantesnja. Bermoea itoe Kapitein tida maoe kasi itoe soerat tjerean, tapi Kong Liang soeda mendesek dan minta dengan sanget, baroealah itoe Kapitein dengan terpaksa loeloesken dan teken itoe soerat pertjerean. Ajahnja Kong Liang koetika dapat taoe itoe perkara, soeda tida bisa bikin apa apa. Semoea soeda tida bisa dibikin baik lagi, ibarat beras soeda mendjadi boeboer.

*
* * *

Doea taon Kim Nio tinggal djanda. Pada soeatoe hari dalem taon 1913, kota Palembang telah dibikin tergetar lantaran satoe kelahiran aneh. Kim Nio jang soeda djanda, tegesnja tida mempoenjai soemi, telah melahirkan baji. Sedeng kedoea orang toanja poenja kegoesaran dan kemaloean boekan maen besarnja, dengn mata mendelik Tjoe Liang menoedjoe ka kamarnja Kim Nio dan minta keterangan pada

KORBAN DJOEDI

siapa ia soeda brani bikin perhoeboengan. Kaloe tida di toetoerken dengan sebenernja, 'ntjik Tjoe Liang mengantjem dengan heibat dan kedjem.

Kim Nio merasa apa boleh boeat dan lantas tjeritaken resianja jang pandjang lebar pada ajahnja. „Ajahkoe, akoe minta kau tida goesar,” begitoe Kim Nio moelai menoetoer. Sedari akoe bertjere pada Kong Liang, hatikoe soeda djadi penasaran sekali padanja. Ia anggep akoe tida bisa bikin pelesieran di loearan sebagai orang lelaki, begitoealah akoe berdaja boeat mentjari kesenangan dengan laen lelaki dan broentoeng akoe dapetken Joe Sin, ajah poenja boedjang jang tjakep pada siapa, akoe soeda bikin itoe perhoeboengan.

„Bermoela koetika akoe menjataken maksoedkoe padanja, ia soeda tampik dan bilang tida brani lakoeken itoe perboeatan, tapi dengan pengaroehnja oeang dan boedjoekan, achirnja baroelah ia maoe kaboelken djoega akoe poenja permintahan dan maksoed itoe. Dengan begitoe kita poenja perhoeboengan soeda berdjalan dengan langsoeng 18 boelan lamanja zonder koerang apa apa ; pada bebrapa boelan blakangan, akoe mengatahoei bahoea perroetkoe seperti ada apa apa, jang semangkin lama bertamba besar kliatanja. Di sitoe baroe akoe taoe bahoea dirikoe lagi mengandoeng, sedeng ajah dan iboe tentoe soeda taoe itoe hal, tapi djoega soeda tida bisa berboeat soeatoe apa, hanja tinggal

KORBAN DJOEDI

menoenggoe sampe akoe bersalin." Sampe di sini Kim Nio poenja pemitjarahan brenti, dan dibarengin ia poenja tangisan jang amat sedi.

„Ajahkoe, ampoeninlah Kim Nio poenja kesalahan dan perboeatan itoe. Oh, ampoenin, ajah. Ampoeninlah dirikoe jang soeda tersesat begitoe djaoeh." begitoeulah beroelang-oelang Kim Nio oetjapken itoe bebrapa perkatahan.

Mëndenger penoetoerannya ia poenja anak, 'ntjik Tjoe Liang djadi kesima dan tertjampoer maloe besar, begitoe besar ia poenja maloe, hingga membikin ia sampe djarang kloear dari roemahnja. Tida ada laen djalan dari pada nikahkan Kim Nio sama Joe Sin.

Lantaran hal diatas, maka oeroesan tokonja 'ntjik Tjoe Liang soeda seraken sadja pada ia poenja penggawe, hingga tida heran dalem tempo 8 boelan sadja ia poenja perdagangan soeda djadi kaloet dan achirnja djadi abis sama sekali, dianglap oleh pengawenja. Waktoe denger itoe warta 'ntjik Tjoe Liang djadi sanget kaget dan djato pangsang. Orang orang dalem roemah soeda djadi riboet boeat bikin sedar 'ntjik Tjoe Liang dari pangsannja. Tida lama kamoedian ia soeda tersedar, dan pikirannya selaloe dalem kabingoengan sadja.

Sedari itoe waktoe orang sering liat 'ntjik Tjoe Liang doedoek termenoeng-menoeng sebagai orang jang tida mempoenjai soemanget lagi. Ampat boelan ia mengalami itoe keadahan, dan pada sesoeatoe hari ia soeda dapet

KORBAN OJOEDI

penjakit beroerte jang heibat djoega, hingga dalem 3 hari kamoedian ia meninggalken ini doenia jang fina. Kematiannja 'ntjik Tjoe Liang soeda membikin boekan maen kesediannja ia poenja anak dan istri, begitoe poen sobat sobat andenja. Dengan oepatjara jang sederhana dji-nasatnja telah dibawa ke koeboeran.

'Ntjm Kiok maski soeda ditinggal mati oleh soeaminja, jang zonder kasi tinggalan sepeser oelang, selain barang² permata jang berdjoembalah sed kit, toch ternjata tida bisa loepaken can berpisa sama setan djoedi. Lama kelamahan itoe barang² permata soeda ab's masoek di panggadean, dan sekarang ia soeda tida bisa berdjoedi lagi. Begitoe djoega Kim Nio poenja keadahan setali tiga oelang dengan iboenja, sekalipoen ia masi ada poenja lebi banjak barang² jang berharga mahal, toch tida oeroeng toeroet djadi korbannja djoedi dan panggadean poenja bagian selang tida brapa lama. Dan bagaimana sama itoe gedong jang djadi kepoeanjaanja 'ntjik Tjoe Liang? Itoe roemah soeda didjoel pada laen orang, waktue perdagangannja dibikin abis sama panggawenja, boeat bajar ia poenja oetang-oetang, dan Kim Nio bersama iboenja tida tinggalin lagi itoe gedong, hanya tinggal di satoe goeboek.

Pada Joe Sin, Kim Nio soeda tida bisa dapetken oelang lagi, malahan ia soeda tida open padanja. Lantaran Kim Nio sekarang soeda djato betoel betoel di bawa pengaroenja setan djoedi, jang senantiasia hatinja ketarik, hingga

KORBAN DJOEDI

ia soeda ambil poetoesan boesoek aken b kin perhoeboengan sama seblah tangganja, perloe boeat dapetken oeang soepaja b sa berdjoedi.

Kim Nio poenja batin ternjata soeda roesak sama sekali, dan masoek kedalem djoerang kehinahan. Doea taon kemoedian, iboenja telah meninggal doenia dengan dapet seroepa penjakit, jang mana sekarang Kim Nio h doep sebatang karang, kerna sanak familie ia tida mempoenjai.

Lama djoega Kim Nio latjoerken dirinja, tapi dengan djalan gelap. Moelai dari sini itoe pakerdjahan soeda djadi biasa dan achirnja ia berkata pada dirinja sendiri: „Ach, bodo amat akoe ini. Apa tida lebi baek akoe tinggal di hotel? Disitoe akoe nanti bisa dapetken orang-orang hartawan, jang bisa kasi akoe banjak oeang?” Demikianlah moelai itoe waktoe Kim Nio ada tinggal di hotel J., sampe sekarang, seperti dibagian atas kita soeda adjar kenal dirinja pada pembatja.

Begimana besar pengaroehnja setan djoedi, djika soeda menempel begitoe dalem pada dirinja orang jang dihinggap, telah berboekti dengan Kim Nio dan iboenja, hingga sampe djoewal dirinja pada orang banjak, pada siapa jang brani beli lebi tinggi itoelah jang dapetken dirinja Kim Nio.

Lagi sekali penoelis oelangken: DJOEDI ADA SALA SATOE POKO DARI SEGALAL KEDJAHATAN. Dari itoe singkirken dirimoe dari djoedi, djika tida maoe mengalami perkara jang tida enak.

TAMAT.

BOEAT
„PENGIDOEPAN”

JULI — AUGUSTUS
SEPTEMBER — OCTOBER
NOVEMBER
dan
DECEMBER 1926.

*Kita tela pili brapa tjerita Tionghoa,
Djawa dan Europa, jang kita rasa
ada bagoes dan menarik hati.*

*Kita harep itoe semoea pilihan nanti
bisa menjenengken pada sekalian pem-
batja.*

De Adm.